

# Précautions MRS SRI Precautions



Les visiteurs doivent se présenter au poste des infirmières  
Visitors must report to nursing station



Placement du patient		Patient placement
<ul style="list-style-type: none"> <li>Chambre privée avec toilette privée.</li> <li>Si cohorte permise, séparation d'au moins 2 mètres (6 pieds) entre les patients et tirer les rideaux.</li> <li>La porte peut rester ouverte.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Single room with dedicated toilet.</li> <li>If cohorting allowed, maintain a spatial separation of at least 2 meters (6 feet) between others with privacy curtain drawn.</li> <li>Door can remain open.</li> </ul>
Hygiène des mains		Hand hygiene
<ul style="list-style-type: none"> <li>Laver vos mains à l'eau et au savon ou utiliser la solution antiseptique à base d'alcool avant de mettre les vêtements protecteurs et après avoir enlevé la blouse et les gants.</li> <li>Répéter après avoir enlevé masque/lunettes protectrices.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Wash hands with soap and water or use alcohol based antiseptic solution before putting on protective equipment and after removing gown and gloves.</li> <li>Repeat after removing mask/eye protection.</li> </ul>
Blouse et gants		Gowns and gloves
<ul style="list-style-type: none"> <li>Mettre une blouse et des gants avant d'entrer dans la chambre ou l'espace du lit.</li> <li>Déposer la blouse de coton dans le panier à linge ou jeter la blouse à usage unique ainsi que les gants à la poubelle <b>avant</b> de quitter la chambre ou l'espace du lit.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Wear a gown and gloves to enter the room or the bed space.</li> <li>Place cotton gown in laundry hamper or discard disposable gown and gloves in garbage can <b>before</b> leaving room or bed space.</li> </ul>
Masque / Respirateur N95		Mask / N95 Respirator
<ul style="list-style-type: none"> <li>Porter un masque chirurgical/procédure avant d'entrer dans la chambre et le jeter juste <b>avant</b> de sortir.</li> <li>Porter le respirateur N95 ajusté lors d'une intervention médicale générant des aérosols et jeter à la poubelle <b>après</b> avoir quitté la chambre.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Wear a surgical/procedure mask to enter room and put it in trash can right <b>before</b> leaving the room.</li> <li>Wear a fit tested N95 respirator during aerosol generating medical procedures and discard in garbage can <b>after</b> leaving the room.</li> </ul>
Lunettes protectrices/écran facial		Eye Protection / Face Shield
<ul style="list-style-type: none"> <li>Porter des lunettes protectrices ou l'écran facial pour entrer dans la chambre.</li> <li>Si jetable, retirer puis jeter à la poubelle ou si réutilisable, enlever <b>après</b> avoir quitté la chambre et désinfecter.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Wear goggles or a face shield to enter room.</li> <li>Remove and discard in garbage can or if reusable, remove <b>after</b> leaving the room and disinfect.</li> </ul>
Matériel de soins		Patient equipment
<ul style="list-style-type: none"> <li>Utiliser le matériel uniquement pour ce patient.</li> <li>Jeter si à usage unique.</li> <li>Désinfecter à la sortie de la chambre si réutilisable.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Dedicate equipment only for this patient.</li> <li>Discard single use equipment.</li> <li>Disinfect reusable equipment when taking it out of the room.</li> </ul>
Transport du patient		Patient Transport
<ul style="list-style-type: none"> <li>Uniquement lorsque c'est essentiel.</li> <li>Aviser le bureau de réception du service.</li> <li>Durant le transport, le patient doit porter un masque chirurgical/procédure et le personnel doit porter blouse, gants et masque chirurgical/procédure.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Transport for essential purposes only.</li> <li>Notify receiving department.</li> <li>During transport, patient must wear surgical/procedure mask and the personnel must wear gown, gloves and surgical/procedure mask.</li> </ul>
Visiteurs		Visitors
<ul style="list-style-type: none"> <li>Les visiteurs doivent porter blouse, gants, masque et lunettes de protection lorsqu'ils sont dans un rayon de 2 mètres (6 pieds) du patient.</li> <li>Les visiteurs doivent faire l'hygiène des mains avant d'entrer dans la chambre et à la sortie.</li> <li>Réduire le nombre au minimum; respecter la politique de visite de l'unité.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Visitors must wear a gown, gloves, mask and eye protection within 2 meters (6 feet) of the patient.</li> <li>Visitors must perform hand hygiene before entry and on leaving the room.</li> <li>Visitors must be kept to a minimum; unit visiting policies must be respected.</li> </ul>